

IBM Watson Decision Platform for Agriculture

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud. Dokumen pemesanan yang berlaku memberikan penentuan harga dan rincian tambahan tentang pemesanan Klien.

1. Layanan Cloud

Layanan Cloud ini menyediakan fondasi untuk keputusan yang digerakkan oleh data yang lebih baik dengan mengolah, mengubah, menganalisis, mempertahankan, dan mendistribusikan data secara sangat terintegrasi untuk beberapa penggunaan dalam Agribisnis (Agribusiness). Layanan Cloud ini dapat menggunakan antarmuka program aplikasi (application program interface - "API") dan aplikasi berbasis iOS, Android, dan web yang memungkinkan Klien untuk menerima Data. "Data" berarti data cuaca, dan data pertanian, yang disampaikan melalui Layanan Cloud (termasuk tanpa batasan prakiraan, peta, tabel, laporan, peringatan, dan grafik).

1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

1.1.1 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Foundation

Layanan Cloud ini memungkinkan Klien untuk mengakses analitik yang berkaitan dengan agrikultur. Layanan Cloud ini menyertakan kemampuan untuk menjalankan analitik geospasial yang menggabungkan data seperti gambar satelit, cuaca, data terdukung yang diberikan oleh Klien dari gabungan, traktor, penyemprot, sensor tanah, dan banyak lainnya untuk memberikan wawasan pertanian.

1.1.2 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Crop Forecast

Layanan Cloud ini menyediakan analitik pertanian, termasuk identifikasi tanaman dan penentuan areal tanaman serta prakiraan hasil panen, untuk suatu negara atau wilayah. Masing-masing wilayah dan tanaman khusus membentuk basis untuk analitik. Output dapat disampaikan dalam format tabel atau spasial, via portal web, laporan atau API, pada basis mingguan selama masing-masing musim tanam dan pertumbuhan wilayah.

1.2 Layanan Opsional

1.2.1 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – IBM Field Level Yield Models Add-On

Layanan Cloud ini memberikan prakiraan hasil panen tingkat bidang untuk berbagai tanaman dan geografis. IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Foundation adalah prasyarat untuk menggunakan IBM Field Level Yield Models Add-On.

1.2.2 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Third-Party Field Level Yield Models Add-On

Layanan Cloud ini memberikan prakiraan hasil panen tingkat bidang yang dikembangkan pihak ketiga untuk berbagai tanaman dan geografis. IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Foundation adalah prasyarat untuk menggunakan Third-Party Field Level Yield Models Add-On.

1.3 Layanan Percepatan

1.3.1 IBM Watson Decision Platform for Agriculture – Customization Services

Tawaran ini menyediakan layanan yang disampaikan dari jarak jauh untuk mengonfigurasi dan menyesuaikan analitik yang disematkan untuk memanfaatkan data masuk yang didukung Klien. Kuantitas jam yang dibutuhkan untuk penyesuaian akan ditentukan oleh IBM. Layanan Penyesuaian dapat menyertakan pengolahan data Klien yang didukung yang disesuaikan, pengolahan setiap data eksternal yang diperlukan untuk mendukung Layanan Cloud, penyesuaian analitik yang tersedia untuk menggunakan data eksternal dan yang dipasok Klien secara efektif, dan penyesuaian analitik untuk menyediakan wawasan yang dihasilkan kepada Klien.

2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-Lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau Ekshibit(-Ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta pokok-pokok mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku untuk data pribadi yang terkandung dalam Konten, apabila dan sejauh i) Peraturan Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (European General Data Protection Regulation - "GDPR"); atau ii) peraturan perundang-undangan perlindungan data lainnya yang diidentifikasi di <http://ibm.com/dpa/dpl> berlaku.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=E280FA904A4211E79342EA59690D4322>

3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan perjanjian tingkat layanan (SLA) ketersediaan berikut kepada Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak. Definisi Layanan Berhenti, proses klaim dan cara menghubungi IBM terkait permasalahan ketersediaan layanan berada pada buku petunjuk dukungan Layanan Cloud IBM di https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Ketersediaan	Kredit (% biaya langganan bulanan*)
Kurang dari 99,9%	2%
Kurang dari 99,0%	5%
Kurang dari 95,0%	10%

* Biaya langganan adalah harga pada masa kontrak untuk bulan yang sesuai dengan klaim.

3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Biaya

4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Item adalah kejadian dari suatu item spesifik yang dikelola oleh, diproses oleh, atau yang berkaitan dengan penggunaan Layanan Cloud. Untuk tujuan Layanan Cloud ini, Item adalah Akre. Akre ditentukan seluas 4.840 bidang persegi (4.047 meter persegi) atau 0,405 Hektar.
- Jam adalah total jumlah jam penggunaan, yang dibulatkan ke atas ke jam terdekat, dari Layanan Cloud.

4.2 Biaya Layanan Jarak Jauh

Layanan jarak jauh akan berakhir 90 hari dari pembelian terlepas dari apakah layanan jarak jauh telah digunakan.

5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> adalah yang berlaku.

5.1 Perangkat Lunak yang Diaktifkan

Perangkat lunak yang diaktifkan diberikan kepada Klien berdasarkan syarat-syarat berikut ini:

Perangkat Lunak yang Diaktifkan	Syarat-syarat Lisensi yang Berlaku (apabila ada)
Weather Company Operations Dashboard for Android	https://www-03.ibm.com/software/sla/slab.nsf/displayLis/11DE6B4E0088700C8525827F003B2CEB?OpenDocument

5.2 Lisensi

Klien diberikan lisensi terbatas noneksklusif untuk semata-mata menggunakan, memperbanyak, dan menampilkan Data yang diberikan di dokumen ini dalam Perusahaan Klien untuk tujuan internal saja, dikondisikan pada kepatuhan Klien terhadap batasan dan ketentuan pada penggunaan Layanan Cloud dan Data yang diuraikan di sini.

Hanya apabila Klien menciptakan Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga sebagaimana yang diuraikan dalam Pasal 5.3(j) di bawah, Klien akan diberikan lisensi terbatas noneksklusif untuk mendistribusikan kembali Data yang diberikan di dokumen ini hanya sebagai bagian dari, dan tidak dapat dipisah dari, Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga, yang dibatasi oleh batasan dan kewajiban dalam Pasal 5.3(j) tersebut.

5.3 Pembatasan pada Penggunaan

- a. Klien tidak dapat mengubah informasi cuaca spesifik, data atau prakiraan yang terdapat atau digambarkan di bagian mana pun dari Data, dan sebaliknya, tidak akan mengedit, memodifikasi, mengubah, atau menyiapkan karya turunan (sebagaimana yang ditentukan oleh hukum Hak Cipta Amerika Serikat) dari Data tersebut.
- b. Selain dari yang diizinkan secara tegas di dokumen ini, Klien tidak dapat mendistribusikan kembali Layanan Cloud atau Data.
- c. Klien tidak dapat menggunakan Layanan Cloud atau Data untuk menargetkan atau memicu iklan, menyediakan iklan berdasarkan Data yang dikaitkan dengan lokasi dari setiap pengguna teknologi yang terhubung dengan konsumen (misalnya, periklanan yang dipicu cuaca).
- d. Klien tidak dapat menggunakan Data sebagai bagian dari tawaran apa pun yang berasal dari siaran televisi atau radio (misalnya, over-the-air, kabel, satelit) atau layanan streaming berlangganan (misalnya, Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO, atau setara radio) yang disampaikan pada, melalui atau dengan cara atau media apa pun.
- e. Klien akan i) menggunakan upaya yang wajar secara komersial untuk mencegah porsi apa pun dari Data agar tidak dikumpulkan atau diekstrak dari sistem komputer, produk, atau kontrol Klien ("Pengawasan Klien") dan ii) segera memberi tahu IBM secara tertulis mengenai pengumpulan atau ekstraksi Data yang diketahui atau diduga secara wajar dari Pengawasan Klien, dan dalam hal tersebut, para pihak harus berdiskusi dengan iktikad baik mengenai rencana yang wajar secara komersial bagi Klien untuk melakukan mitigasi atas setiap aktivitas tersebut dan mencegah pengulangan aktivitas tersebut. Apabila para pihak gagal mencapai kesepakatan atas rencana tersebut, Klien harus segera menghapus semua Data dari Pengawasan Klien.
- f. Klien menyetujui bahwa API serta spesifikasi dan dokumentasi terkait merupakan informasi rahasia IBM dan tidak dapat digunakan atau diungkapkan di luar syarat-syarat SD ini.
- g. Klien menyatakan bahwa IBM dapat mengubah gaya, bentuk atau konten, dan menghapus atau menghentikan segmen, Data dari waktu ke waktu dan kapan saja atas kebijakannya sendiri; dengan ketentuan bahwa IBM akan menyertakan Klien dalam komunikasinya kepada pelanggan dengan posisi yang serupa mengenai perubahan materi dalam Data.
- h. Klien menyatakan bahwa hasil yang diperoleh dengan menganalisis data cuaca sepenuhnya bersifat nasihat dan semua tindakan serta penilaian yang diambil sehubungan dengan Data yang diberikan adalah tanggung jawab Klien sepenuhnya. Klien menyatakan risiko yang melekat saat mengandalkan Data dan prakiraan cuaca yang diberikan di bawah ini.

- i. Klien bertanggung jawab untuk, dan pemberian lisensi IBM berdasarkan SD ini disesuaikan dengan penentuan Klien apakah penggunaannya atas Data dapat diizinkan untuk tujuan Klien (termasuk, misalnya, setiap batasan atau persyaratan yang dikenakan untuk navigasi pesawat atau tujuan keamanan publik), dan sejauh yang diperlukan, memperoleh, semua lisensi, izin, persetujuan atau otorisasi yang diperlukan dari setiap entitas atau lembaga pemerintah di negara atau negara-negara di mana Klien mengoperasikan atau menggunakan Data.
- j. Apabila Klien mendistribusikan kembali (termasuk namun tidak terbatas pada untuk menampilkan, mentransmisikan, mendemonstrasikan, atau menyampaikan), Data dalam bentuk atau cara apa pun yang dapat diakses oleh pihak ketiga (misalnya, pelanggan Klien, mitra bisnis, atau pengguna akhir produk) ("Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga"), Klien menyetujui bahwa:
 - (1) Klien dilarang menggunakan Data, secara langsung atau tidak langsung, sebagai bagian dari, atau untuk membuat, Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga di mana tujuan intinya adalah untuk memberikan kondisi atau analisis atmosfer atau cuaca terkini atau prakiraan darinya.
 - (2) IBM akan menjadi penyedia eksklusif konten serta informasi cuaca dan yang berkaitan dengan cuaca untuk Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga. Oleh karena itu, (i) Klien tidak akan menampilkan setiap konten cuaca atau yang berkaitan dengan cuaca, selain Data, di mana pun dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga; dan (ii) Klien tidak akan memasukkan setiap konten yang disediakan oleh pihak mana pun yang lini bisnis utamanya terdiri atas produksi, distribusi, atau tampilan informasi cuaca atau yang berkaitan cuaca di mana pun dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga, dengan ketentuan bahwa, Klien dapat memasukkan konten cuaca atau yang berkaitan dengan cuaca yang diterima secara langsung dari badan atau agensi pemerintahan federal, negara bagian, atau lokal mana pun, atau badan apa pun yang dikontrol oleh pemerintah. Selain itu, Klien tidak akan menampilkan iklan apa pun untuk pemrograman atau konten layanan cuaca apa pun selain IBM atau afiliasinya (baik lokal, regional, nasional, maupun internasional) dalam jarak dekat dengan Data yang ditampilkan pada Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga.
 - (3) Klien tidak akan menyiratkan, secara langsung atau tidak langsung bahwa IBM memberikan, mendukung, mensponsori, menyatakan atau menyetujui setiap Konten lain yang terdapat dalam Aplikasi yang Terhubung dengan Pihak Ketiga atau produk atau layanan apa pun yang diiklankan di dekat Data.

6. Syarat-syarat Utama

6.1 Penggunaan Konten

Hal-hal berikut berlaku di atas apa pun yang bertentangan dalam pasal Perlindungan Data dan Konten dari syarat-syarat Layanan Cloud dasar di antara para pihak:

IBM dapat menggunakan Konten untuk meningkatkan Layanan Cloud.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.